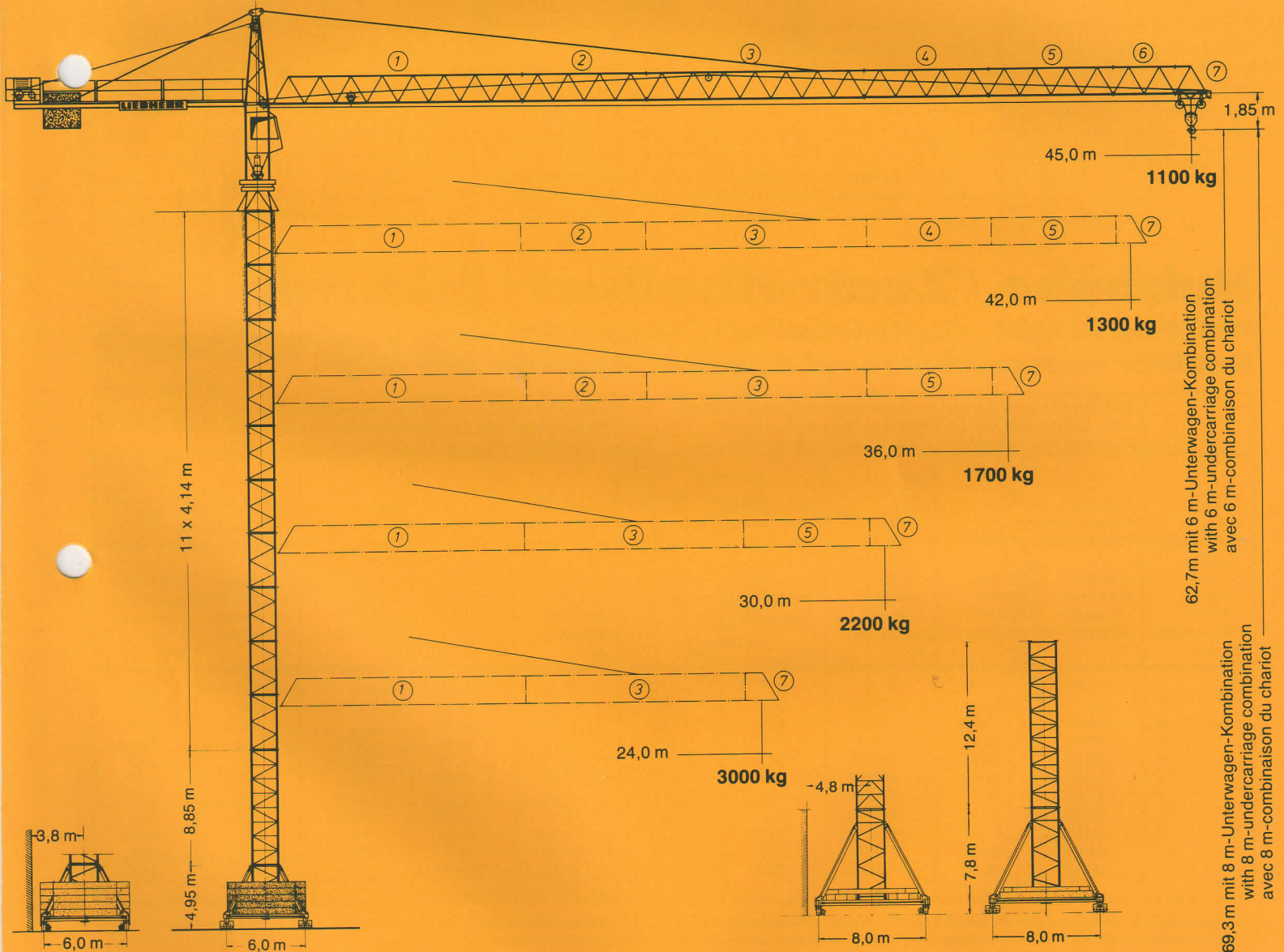


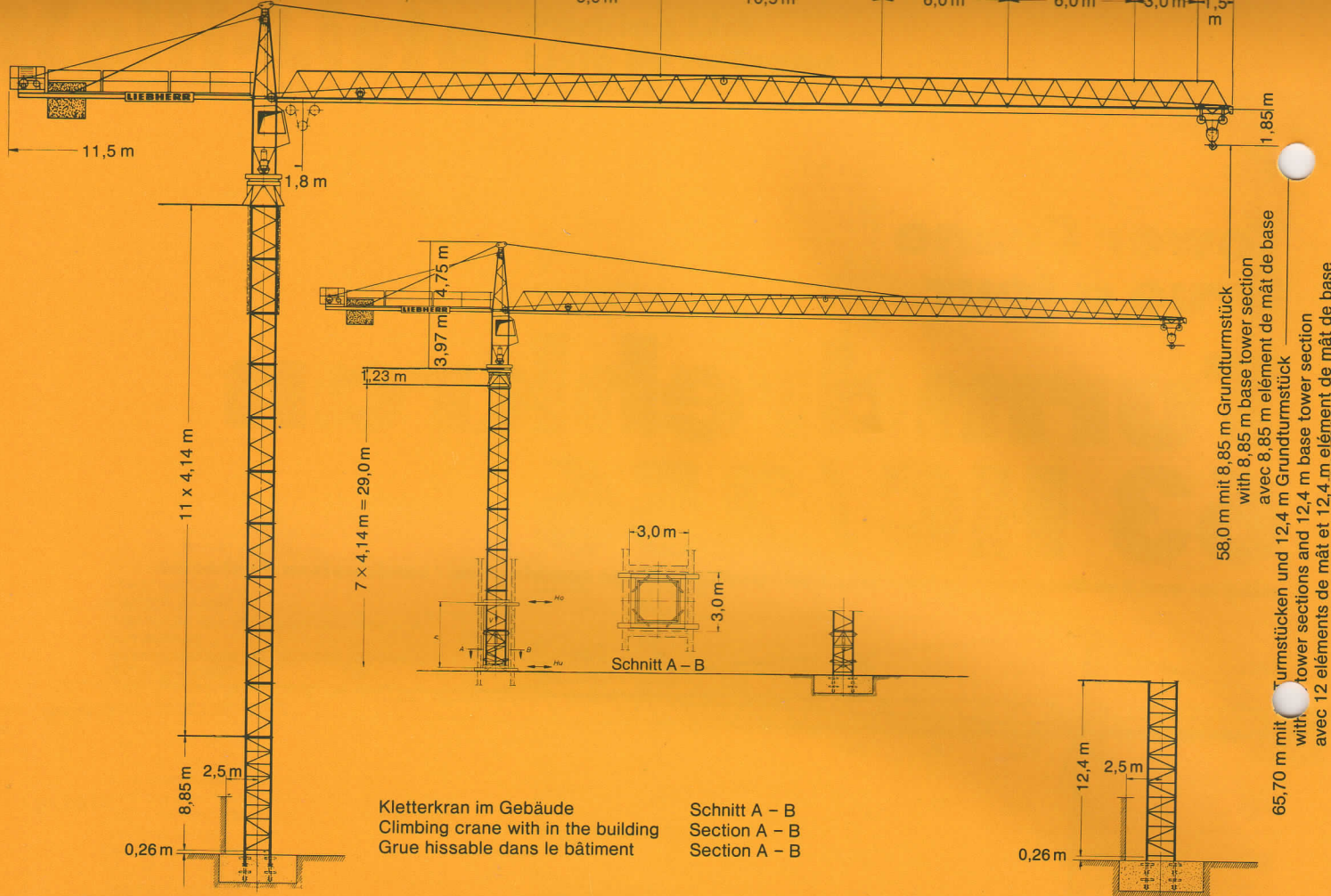
**Tower Crane  
Grue à tour**

# Turmdrehkran 63 HC/256

mit 6 m- und 8 m-Unterwagen-Kombination / undercarriage combination / combinaison du chariot



# LIEBHERR



# Hubhöhe / Zentralballast / Eckkraft

## Hoisting height / Central ballast / Corner pressure

### Hauteur sous crochet / Lest de base / Réaction par angle

		Daten für Ausführung mit 6 m-Unterwagen/8,85 m-Grundturm Data for type with 6 m-undercarriage/8,85 m base tower Données du type avec 6 m-chariot/8,85 m mât de base				Daten für Ausführung mit 8 m-Unterwagen/12,4 m Grundturm Data for type with 8 m-undercarriage/12,4 m base tower Données du type avec 8 m-chariot/12,4 m mât de base				
Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre d'éléments de mât	Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet		Max. Zentralballast Max. central ballast Lest de base max. kg	Max. Eckkraft Max. corner pressure Réaction max. par angle		Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet		Max. Zentralballast Max. central ballast Lest de base max. kg	Max. Eckkraft Max. corner pressure Réaction max. par angle	
	stationär stationary sur pieds de scell. m	fahrbar mobile roulante sur rails m		in Betrieb in operation en service kN**	außer Betr. out of oper. horse serv. kN**	stationär stationary sur pieds de scell. m	fahrbar mobile roulante sur rails m		in Betrieb in operation en service kN**	außer Betr. out of oper. hors serv. kN**
1	16,60	21,30	0	223	178	20,16	27,90	0	232	230
2	20,74	25,44	13900	267	240	24,30	32,04	0	249	267
3	24,88	29,58	13900	293	310	28,44	36,18	0	267	319
4	29,02	33,72	18300	315	378	32,58	40,32	10700	313	393
5	33,16	37,86	28000	363	472	36,72	44,46	21900	351	472
6	37,30	42,50	43000	422	575	40,86	48,60	33020	399	557
7	41,44	46,14	57100	485	684	45,00	52,74	44200	448	647
8	45,58	50,28	72000	547	801	49,14	56,88	55400	510	744
9	49,72	54,42	91400	623	925	53,28	61,02	70900	561	845
10	53,86	58,56	110900	700	1066	57,42	65,16	88800	613	953
11*	58,00	62,70	110900	702	1062	61,56	69,30	82100	623	954
12*						65,70	-	-	-	-

\* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.

Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées sur demande.

\*\* Umrechnung der Einheiten für Kräfte 1 kp ≈ 10 N; 10 kN ≈ 1 Mp. / Conversion of the units for forces. / Conversion des unités des forces.

# 63 HC/256

# Daten für fahrbaren Kran

## Data for rail-going crane

## Caractéristiques pour grue sur rails

Radstand Wheel gauge Empattement	6,0 m oder 8,0 m	Innenkurvenradius (8 m-Unterwagen) Interior curve radius (8 m-undercarriage) Rayon de courbe intérieur (8 m-chariot)	18,0 m
Spurweite Track gauge Ecartement de la voie	6,0 m oder 8,0 m	Konstruktionsgewicht* (6 m-Unterwagen) Dead weight* (6 m-undercarriage) Poids de construction* (6 m-chariot)	78300 kg
Innenkurvenradius (6 m-Unterwagen) Interior curve radius (6 m-undercarriage) Rayon de courbe intérieur (6 m-chariot)	12,5 m	Konstruktionsgewicht* (8 m-Unterwagen) Dead weight* (8 m-undercarriage) Poids de construction* (8 m-chariot)	85300 kg

\* Max. Hakenhöhe + max. Ausladung. / Max. hoisting height + max. radius. / Max. hauteur sous crochet + max. portée.

# Ausladung und Tragfähigkeit

## Radius and capacity




## Portée et charge

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche m	Max. Tragfähigkeit Max. capacity Charge max. m/kg	Ausladung und Tragfähigkeit m/kg Radius and capacity Portée et charge																		
		12,5	15,0	17,5	20,0	22,5	24,0	25,0	27,5	29,0	30,0	32,5	34,0	35,0	36,0	37,5	40,0	42,0	42,5	45,0
45,0	1,8 – 12,0 5600	5370	4370	3670	3140	2730	2520	2400	2130	2000	1910	1720	1630	1560	1510	1420	1300	1220	1200	1100
42,0	1,8 – 12,6 5600	5600	4610	3870	3320	2890	2670	2540	2260	2220	2030	1830	1730	1670	1600	1520	1390	1300		
36,0	1,8 – 13,2 5600	5600	4840	4070	3490	3040	2820	2680	2390	2240	2150	1940	1830	1760	1700					
30,0	1,8 – 13,4 5600	5600	4950	4160	3570	3110	2880	2750	2450	2300	2200									
24,0	1,8 – 13,9 5600	5600	5140	4320	3710	3240	3000													

# Geschwindigkeiten

## Speeds

## Vitesses

	U/min 0,8 sl./min tr./min	5,0 kW
	11,0/45,0 m/min	3,0 kW
	mit 8 m Unterwagen 25,0 m/min with 8 m undercarriage avec 8 m chariot mit 6 m Unterwagen 30,0 m/min with 6 m undercarriage avec 6 m chariot	2 x 7,5 kW

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Gang Gear Rapport	kg	m/min
22,0 kW Hubhöhe 59,0 m (2 Lagen) Hoisting height (2 layers) Hauteur sous crochet (2 couches)	1	5600	3,5
		5600	16,0
		3450	31,0
	2	3050	6,4
		3050	29,0
		1800	58,0

Technische Kenngröße nach BGL 2125-0063  
Technical nominal size according to the construction machinery list (BGL)  
Grandeur caractéristique suivant le barème d'emploi des appareils (BGL)

Gesamtmotorenleistung 34,4 kW  
Total motor output  
Puissance totale des moteurs

Gesamtanschlußwert (bei Gleichzeitigkeitsfaktor von 0,8) 58,0 kVA  
Total power requirement (with a simultaneity factor of 0,8)  
Puissance totale requise (avec un facteur de simultanéité de 0,8)

# Technische Daten - Technical data

# Caractéristiques techniques

# Kolli-Liste Packing List

## Liste de colisage

Pos. Item Rep.	Anzahl Qty	Benennung Description Désignation	Diese Liste kann nicht zur Ermittlung des kleinsten Transportvolumens verwendet werden. This list cannot be used for the calculation of the smallest transport volume. Cette liste ne peut pas être utilisée pour la calcul du plus petit volume de transport.	Länge m Length m Longueur m	Breite m Width m Largeur m	Höhe m Height m Hauteur m	Einzelgew. kg Unit weight kg Poids unitaire kg	Gesamtgew. kg Total weight kg Poids total kg
1	2	Fahrschemel mit Antrieb Rail bogie with drive Bogie moteur		1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1450 (1080)	2900 (2160)
2	2	Fahrschemel ohne Antrieb Rail bogie without drive Bogie fou		1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1255 (800)	2510 (1600)
3	1	Tragholm lang Support arm long Longeron long		9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)		1650 (2200)
4	2	Tragholm kurz Support arm short Longeron court		4,45 (5,85)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)	1600 (2070)
5	2 + 2 2 + 2	Randträger Border support Traverse		5,46-5,40 (7,52-7,46)	0,11-0,18 0,10-0,17	0,16-0,38 0,10-0,38	175-525 366-912	1400 2556
6	4	Stützbalken Support strut Hauban de châssis		4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)	1320 (2400)
7	1	Führungsstück kpl. Guide section cpl. Cage télescopique cpl.		8,39	2,80	2,50		4070
8	1	Unterbau-Turmstück Undercarriage tower section Elément de mât de châssis		3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)		2550 (3800)
9	11	Turmstück Tower section Elément de mât		4,14	2,30	2,30	2260	24970
10	1	Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und Kud-Auflage Slewing platform cpl. with ball slewing ring and ring support Ensemble mât cabine avec pivot et couronne d'orientation		5,65	2,10	2,25		4200
11	1	Turmspitze Tower head section Porte-flèche		4,80	1,20	1,25		800
12	1	Hubwerkrahmen mit Schaltschrank Hoisting gear frame with switchgear cabinet Cadre de méc. de levage avec armoire électr.		2,91	1,56	0,8		1300
13	1	Gegenausleger Counter-jib Contre-flèche		11,20	2,10	0,45		1320
14	1	Ausleger-Anlenkstück Jib heel section and guying Pied de flèche		12,30	1,30	1,55		1500
15	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Elément interm. de flèche		10,75	1,10	1,55		870
16	3	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Elément interm. de flèche		6,25 6,25 6,20	1,10 1,10 1,10	1,50 1,50 1,47	524 406 338	1268
17	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Elément interm. de flèche		3,20	1,10	1,47		165
18	1	Ausleger-Kopfstück Jib head Pointe de flèche		2,00	1,10	1,68		181
19	1	Laufkatze Trolley Chariot de distribution		1,48	1,28	0,82		162
20	1	Stapel Podeste Platforms Plates-formes		5,00	1,50	2,00		2300
21	1	Grundturmstück Base tower section Mât de base		8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)		4380 (7550)
22	1	Turmstück lang Long tower section Elément de mât long		12,42	2,3	2,3		5520
23	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse Hydraulic system, supporting and climbing cross members Système hydraulique, traverses d'appui et de télescopage		2,10	1,25	1,00		800
24	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen und Fundamentwinkeln Crate with small parts, ropes and foundation angle irons Caisse contenant des accessoires, câbles et pieds de scellement		1,1	1,0	1,24		3000

\* Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterbau. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m.

Datenblatt Nr. 120 P - 2345 H 1 DIN 15018 - 6.83  
Data sheet  
Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!  
Subject to alterations!  
Sous réserve de modifications!

Printed in Fed. Rep. of Germany

Nehmen Sie Kontakt auf mit  
Contact

Mettez-vous en rapport avec

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950 Biberach an der Riss 1,  
Telefon (07351) 41-0, Telex 71802